

KALEIDOSKOP

Südpark

Sommerferien und nix los am Südpark?
Pustekuchen! Denn diesen Sommer
kommt das KALEIDOSKOP auf den Platz
vor dem Park, dem Park(vor)platz.
Kostenlos, aber nicht umsonst! Alles
was du brauchst, sind Neugier, Lust am
Bauen und Spaß am Experimentieren.
Künstler- und Forscher*innen arbeiten
an tollen Projekten und brauchen
eure Hilfe bei der Umsetzung! Denn ihr
seid die Profis in eurem Quartier.

8. – 13. Juli 2019

9 – 16 Uhr

Abschlussfest

13. Juli 2019

17 Uhr

Anmeldung &

Kontakt:

kaleidoskop@amsuedpark.de

العطلة الصيفية بدأت ولا
يوجد شطاطات ترفيهية في زود
بارك؟ لا لأن هذا الصيف، سوف يأتي
إلى الساحة أمام الحديقة مجموعة من
العلماء والفنانين الذين يعملون على مشاريع
رائعة ويحتاجون مساعدتكم في تنفيذها. المشاركة
مجانا وكل ما تحتاجه الفضول والرغبة وحب التجربة.

8-13.7.2019
من الساعة التاسعة صباحاً
حتى ساعة الرابعة مساءً
الحفل النهائي 13.7.2019 حتى
الساعة الخامسة مساءً

A venit vacanța de vară
și nu se întâmplă nimic în
Südpark? Aș de unde! În vara
asta sosește KALEIDOSKOP în
piața din fața parcului. Gratis dar nu
degeaba! E nevoie doar să fii interesat
și să ai chef să construiești și să experimen-
tezi. Artiști de seamă și oameni de știință
lucrează la niște proiecte nemairome-
nite și au nevoie de ajutorul vostru
ca să le realizeze pentru că voi
sunteti adevărății specia-
liști în cartierul vostru.

Vacances d'été et
rien ne se passe au Süd-
park? Non! Parce que cet
été, le KALEIDOSKOP vient sur
la place parking en face du parc.
Gratuit, mais pas pour rien! Tout ce
dont vous avez besoin, c'est de curiosité,
d'envie de construire et de plaisir à expé-
rimenter. Des artistes et des scientifiques
travaillent sur de grands projets et
ont besoin de votre aide pour
la mise en œuvre! Parce que
vous êtes les experts de
votre quartier.

Summer holidays and
nothing going at Süd-
park? Nope! Because this
summer, the KALEIDOSKOP
arrives on the square just in front
of the park. Free, but not for noth-
ing! Come around if you are curious, enjoy
building and have fun experimenting.
Leading artists and scientists are
working on great projects and will
need your help – because you
are the real experts in your
neighborhood!

Ein Mitmachprojekt
für Kinder und Jugendliche
von Mio e.V.

Hauptförderer
Gefördert durch die

KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES

WIR
HA-NEUer
wollen
WIR ORGANISIEREN
LEBEN!

Fraunhofer
IMWS

Unterstützer
werkleitz

BAUVEREIN
HALLE & LEUNA eG

GTP
PAPENBURG

WGH Wohnungsgesellschaft
Halle mbH

hallesaale*
HÄNDLERSTADT